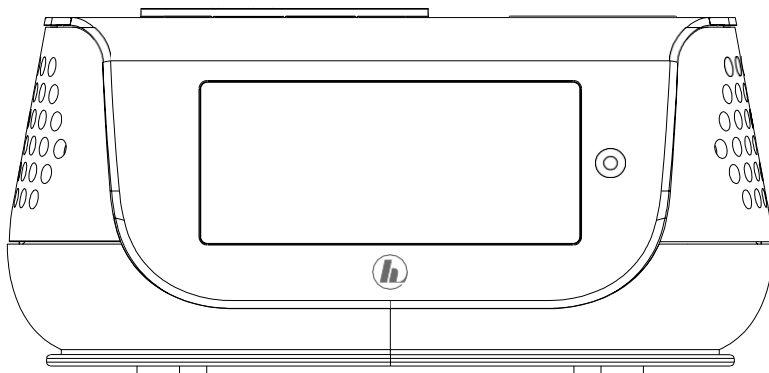


00054896
(DR36SBT)
00054231
(DR36SBT)

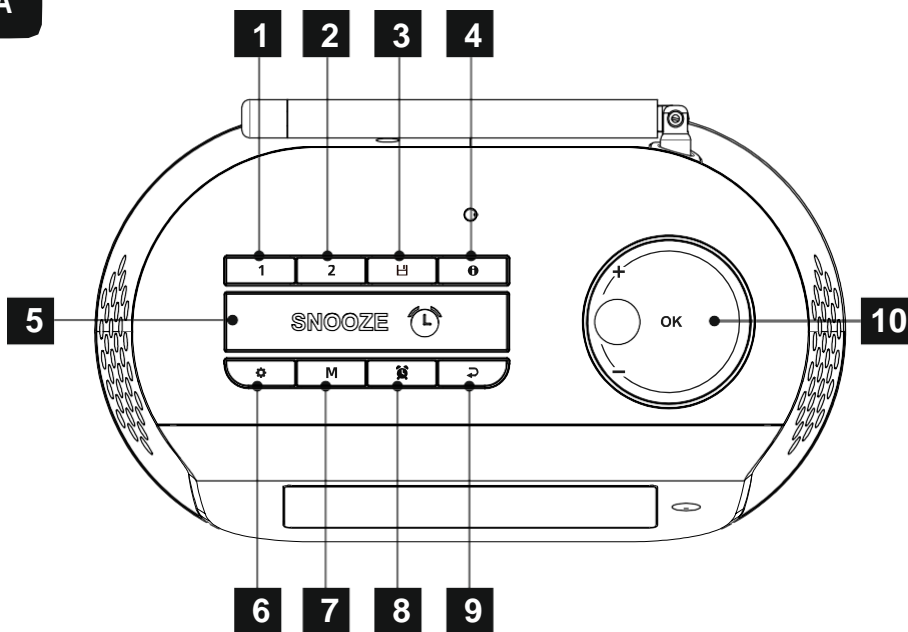
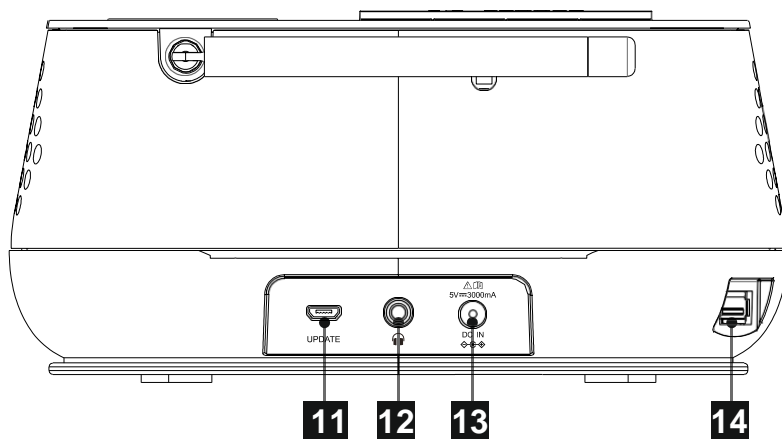
hama[®]
THE SMART SOLUTION

Radio cyfrowe




Instrukcja obsługi

| Dane techniczne | | | | | |
|----------------------------------|---|------------|----------|---------------|--------------|
| Odbiornik radiowy | DAB ✓ | DAB+ ✓ | FM ✓ | Internet - | Spotify - |
| Łączność | Standard Bluetooth (5.0), USB (ładowanie) | | | | |
| Wyświetlacz | 4,16-calowy (10,57 cm) wyświetlacz ciekłokrystaliczny (LCD) Starburst | | | | |
| Częstotliwości DAB | 174,928 – 239,200 MHz | | | | |
| Częstotliwości FM | 87,5 – 108 MHz | | | | |
| Napięcie zasilające | 5 V 3,0 A | | | | |
| Pobór mocy | Praca | maks. 15 W | Czuwanie | < 1 W | |
| Gniazda wejścia / wyjścia | Gniazdo zasilania prądem stałym, wyjście słuchawkowe 3,5 mm, gniazdo USB, gniazdo aktualizacyjne | | | | |
| Stacje zaprogramowane | DAB / DAB+: 30 | FM: 30 | | | |
| Kodery-dekodery | DAB: MP2, AAC | | | | |
| Języki interfejsu | Angielski, niemiecki, duński, holenderski, fiński, francuski, włoski, norweski, polski, szwedzki, turecki, czeski, słowacki | | | | |
| Zawartość opakowania | DR36SBT, przewodnik, zasilacz | | | | |


A**B**

Elementy sterujące i wskaźniki

A: Przód

| | | |
|----|---|--|
| 1 | 1 | Przycisk [PRESET 1] (stacja zaprogramowana 1) |
| | | Pamięć 1 |
| 2 | 2 | Przycisk [PRESET 2] (stacja zaprogramowana 2) |
| | | Pamięć 2 |
| 3 |  | Przycisk [PRESET] (stacja zaprogramowana) Zapisywanie / przejście do ulubionych stacji |
| 4 |  | Przycisk [INFO] Wyświetlanie dodatkowych informacji |
| 5 |  | Przycisk [SNOOZE/SLEEP] (drzemka/sen) Włączanie ustawień drzemki / snu |
| 6 |  | Przycisk [MENU/SETTINGS] (menu / ustawienia) Bezpośredni dostęp do ustawień i menu |
| 7 | M | Przycisk [MODE] (tryb) Zmień trybu pracy (FM, DAB+, Bluetooth) |
| 8 |  | Przycisk [ALARM] (budzik) Bezpośredni dostęp do ustawień i budzika |
| 9 |  | Przycisk [BACK] (powrót) Poprzedni poziom menu |
| 10 | + / OK / - | [+ / OK / -] |
| | | Przełącznik włącz/wyłącz; Potwierdzenie wyboru; Regulacja głośności; Nawigacja |

B: Tył

| | | |
|----|---|------------------------|
| 11 | AKTUALIZACJA | Gniazdo aktualizacyjne |
| 12 |  | Gniazdo słuchawkowe |
| 13 | | Zasilanie sieciowe |
| 14 | | Interfejs USB |



Spis treści

| | |
|--|----|
| 1. Objaśnienia dotyczące użytych symboli ostrzegawczych i uwag | 4 |
| 2. Zawartość zestawu | 4 |
| 3. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa | 4 |
| 4. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania | 5 |
| 4.1 Włączanie / wyłączenie / tryb czuwania | 5 |
| 4.2 Nawigacja i elementy sterujące | 5 |
| 4.3 Regulacja głośności | 5 |
| 4.4 Informacje dodatkowe | 5 |
| 5. Informacje i uwagi przed rozpoczęciem użytkowania | 5 |
| 6. Czynności wstępne | 5 |
| 7. Język | 6 |
| 8. DAB | 6 |
| 8.1 Wyszukiwanie / wyszukiwanie automatyczne | 6 |
| 8.2 Lista stacji | 6 |
| 8.3 Edytowanie listy stacji | 6 |
| 8.4 Ulubione stacje | 7 |
| 8.4.1 Zapisywanie ulubionych stacji | 7 |
| 8.4.2 Wyświetlanie ulubionych stacji | 7 |
| 8.5 Dynamiczna kontrola zakresu (DRC) | 7 |
| 9. FM | 7 |
| 9.1 Ustawienia wyszukiwania | 7 |
| 9.2 Parametry dźwięku | 8 |
| 9.3 Automatyczne wyszukiwanie stacji | 8 |
| 9.4 Ręczne wyszukiwanie stacji | 8 |
| 9.5 Ulubione stacje | 8 |
| 9.5.1 Zapisywanie ulubionych stacji | 8 |
| 9.5.2 Wyświetlanie ulubionych stacji | 8 |
| 10. Bluetooth | 9 |
| 10.1. Parowanie urządzeń Bluetooth | 9 |
| 10.2 Automatyczne połączenie Bluetooth® (po pomyślnym sparowaniu) | 9 |
| 11. Inne możliwości połączenia | 10 |
| 11.1 Połączenie przez gniazdo słuchawkowe | 10 |
| 11.2 Połączenie przez interfejs USB (funkcja szybkiego ładowania) | 10 |
| 12. Budzik | 10 |
| 12.1 Ustawienia | 10 |
| 12.2 Włączanie i wyłączenie budzika | 11 |
| 12.3 Zatrzymanie budzika i funkcja drzemki | 11 |
| 13. Sen | 11 |
| 14. Dalsze ustawienia | 11 |
| 14.1 Ustawienia daty i czasu | 11 |
| 14.2 Korektor dźwięku | 12 |
| 14.3 Minutnik | 12 |
| 14.4 Podświetlenie | 13 |
| 14.5 Przywracanie ustawień fabrycznych | 13 |
| 14.6 Informacje / wersja oprogramowania | 13 |
| 14.7 Aktualizacja oprogramowania | 13 |
| 15. Obsługa i konserwacja | 14 |
| 16. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji | 14 |
| 17. Zalecenia dotyczące utylizacji – Uwaga dotycząca ochrony środowiska | 14 |
| 18. Deklaracja zgodności | 14 |

Struktura menu

DAB

| | |
|--------------|---------------------|
| Lista stacji | |
| Wyszukiwanie | |
| DRC | |
| | DRC – wyłączony |
| | DRC – poziom wysoki |
| | DRC – poziom niski |
| Usuwanie | |
| Ustawienia* | |

FM

| | |
|-------------------------|---|
| Ustawienia wyszukiwania | |
| | Wszystkie stacje |
| | Tylko stacje, których sygnał jest silny |
| Dźwięk | |
| | Mono |
| | Stereo |
| Ustawienia* | |

Bluetooth

| | |
|-----------------------------------|--|
| Zakończenie połączenia Bluetooth® | |
| Ustawienia* | |

Ustawienia*

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| Minutnik | |
| Korektor dźwięku | |
| Data i godzina | |
| | Ustawienia daty i godziny |
| | Czas 12 / 24-godzinny |
| | Ustawienia formatu daty |
| | Synchronizacja zegara |
| Podświetlenie | |
| | Czas wyłączenia podświetlenia |
| | Poziom włączenia |
| | Poziom przyciemnienia |
| Język | |
| Przywracanie ustawień fabrycznych | |
| Aktualizacja | |
| Wersja | |



Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama. Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby później móc do niej zaglądać. W przypadku odsprzedaży urządzenia należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi nowemu właścicielowi.

1. Objasnienia dotyczace uzytych symboli ostrzegawczych i uwag

Ryzyko porazenia pradem

Ten symbol wskazuje na ryzyko porażenia prądem w przypadku dotknięcia części urządzenia znajdujących się pod napięciem.



Ostrzezenie

Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub aby zwrócić uwagę na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.



Uwaga

Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.



2. Zawartość zestawu

- Cyfrowe radio z zegarem DR36SBT
- Zasilacz
- Przewodnik

3. Zalecenia dotyczace bezpieczenstwa

- Urządzenie przeznaczone jest tylko do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie zabronione jest korzystanie z urządzeń elektronicznych.
- Urządzenie należy chronić przed brudem, wilgocią i przegrzaniem i używać go tylko w suchych pomieszczeniach.
- Jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy upuszczać urządzenia ani narażać go na silne wstrząsy.
- Nie należy używać urządzenia poza wartościami granicznymi mocy wskazanymi w danych technicznych.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na ryzyko uduszenia.
- Należy niezwłocznie wyrzucić opakowanie zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wolno dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Należy korzystać z urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń grzewczych i innych źródeł ciepła ani w miejscu narażonym na bezpośredni dostęp światła słonecznego.
- Nie wolno korzystać z urządzenia otoczeniu od dużej wilgoci i należy unikać pryskającej wody.
- Z urządzenia można korzystać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

Ryzyko porazenia pradem

- Nie wolno otwierać urządzenia ani używać go, gdy jest uszkodzone.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli zasilacz, przewód przejściowy lub kabel zasilający jest uszkodzony.
- Nie należy serwisować ani naprawiać urządzenia samodzielnie. Wszelkie czynności serwisowe należy pozostawić fachowcom.



4. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania

Wskazówki dotyczące użytkowania



- Jeżeli do wyboru dostępne są różne przyciski (na przykład **Y** lub **N** (tak i nie)), aktualnie wybrany przycisk będzie pulsował.
- W menu z wieloma opcjami (na przykład DRC albo język), aktualnie wybrana opcja jest oznaczona symbolem gwiazdki (*).

4.1 Włączanie / wyłączanie / tryb czuwania

- Nacisnąć przycisk **[+OK/-]** (10), aby włączyć radio.
- Wystarczy nacisnąć i przytrzymać przycisk **[+OK/-]** (10) przez około 3 sekundy, aby wyłączyć radio (tryb czuwania).
- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy odłączyć je od zasilania.

4.2 Nawigacja i elementy sterujące

- Po naciśnięciu przycisku skrótu można poruszać się między pozycjami w menu.
- Poszczególne pozycje z menu wybiera się, obracając gałkę **[+OK/-]** (10).
- Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).

Uwaga



- Jeżeli urządzenie wyświetla ekran odtwarzania, za pomocą przycisku **[↔]** (9) przełączać pomiędzy regulacją głośności a wyborem listy stacji.

4.3 Regulacja głośności

- Można zwiększyć lub zmniejszyć głośność, odpowiednio przekręcając (w prawo lub w lewo) gałkę **[+OK/-]** (10).

4.4 Informacje dodatkowe

Jeżeli urządzenie wyświetla ekran odtwarzania, nacisnąć przycisk **[i]** (4), aby wyświetlić dodatkowe informacje. Wyświetlane informacje zależą od trybu pracy, wybranej stacji radiowej, pliku muzycznego.

• Opis

Wyświetla aktualną stację radiową, audycję, treść, temat itp.

• Rodzaj programu / kraj

Wyświetla gatunek (styl muzyczny) oraz kraj lub region stacji.

• Szybkość transmisji

Wyświetlana jest szybkość pobierania danych aktualnie odbieranej stacji.

• Kodery-dekodery

Określa sposób kodowania w procesie digitalizacji danych lub sygnału, na przykład MP3 albo WMA.

• Częstotliwość próbkowania

Określa częstotliwość próbkowania albo inaczej częstotliwość odczytu sygnału dźwiękowego (sampling / częstotliwość próbkowania) w określonym przedziale czasu.

• Bufor odtwarzania

Się sygnału odbieranej stacji symbolizuje pasek odpowiedniej długości.

• Dzisiejsza data

• Czas

• Błąd sygnału

• Usługa niedostępna

Komunikat wyświetla się, gdy w danym czasie nie jest odbierany sygnał DAB.

5. Informacje i uwagi przed rozpoczęciem użytkowania

Uwaga – Optymalizacja odbioru



Uwaga:

- Antenę zawsze należy całkowicie rozłożyć.
- Aby zapewnić optymalny odbiór, zalecamy ustawienie anteny pionowo.
- W razie potrzeby warto wypróbować różne położenia anteny, aby uzyskać jak najlepszy odbiór.

6. Czynnności wstępne

Ostrzeżenie



- Urządzenie można podłączać wyłącznie do gniazdka zatwierdzonego do pracy z radiem. Gniazdko musi być zamontowane w pobliżu urządzenia i musi być łatwo dostępne.
- Należy odłączyć urządzenie od zasilania za pomocą przełącznika zasilania – jeżeli przycisk nie jest dostępny, należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka.
- W przypadku korzystania z listwy zasilającej należy koniecznie sprawdzić, czy całkowity pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza całkowitej mocy znamionowej listwy.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i odłączyć zasilanie.

Prosimy podłączyć zasilacz do gniazda sieciowego (13) na tylnej ścianie radia.

Najpierw należy podłączyć kabel sieciowy do prawidłowo zamontowanego gniazdka sieciowego.

Zasilacz przeznaczony jest do napięcia od 100 do 240 V, w związku z tym działa praktycznie we wszystkich sieciach prądu zmiennego. Prosimy pamiętać, że w niektórych krajach może być konieczny specjalny zasilacz.



Odpowiednie produkty firmy Hama mogą Państwo znaleźć na stronie internetowej: www.hama.com.

- Prosimy zaczekać, aż radio w pełni się uruchomi.
- Nacisnąć przycisk **[+OK/-]** (10), aby włączyć radio.

Czynności wstępne

Po włączeniu radia po raz pierwszy automatycznie rozpocznie się **wyszukiwanie stacji** w trybie DAB. Menu radia domyślnie będzie wyświetlane w języku angielskim. Opis wyboru języka można znaleźć w rozdziale **7 Język**.

7. Język

Po pierwszym uruchomieniu radio wyświetla komunikaty w języku angielskim. Aby to zmienić, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

- Aby przejść do menu *Settings* (ustawienia), wystarczy nacisnąć przycisk **[⚙]** (6).
- Za pomocą gałki **[+OK/-]** (10) przejść do menu „Ustawienia”.
- Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).
- Za pomocą gałki **[+OK/-]** (10) przejść do menu „Język”. Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).
- Za pomocą gałki **[+OK/-]** (10) wybrać język.
- Aktualnie wybrany język jest oznaczony symbolem gwiazdki (*).

Uwaga

- Dostępne są następujące języki: angielski, duński, francuski, niemiecki, włoski, norweski, fiński, szwedzki, turecki, polski, słowacki, czeski

8. DAB

Radio odbiera wszystkie powszechnie wykorzystywane częstotliwości radia cyfrowego w zakresie od 174 928 MHz do 239 200 MHz (pasmo III, kanały od 5A do 13F).

- Kilkakrotnie naciskając przycisk **[M]** (7), włączyć w radiu tryb **DAB**:

8.1 Wyszukiwanie / wyszukiwanie automatyczne

Funkcja automatycznego przeszukiwania kanałów DAB przemierza pasmo DAB III w poszukiwaniu dostępnych stacji. Po zakończeniu wyszukiwania stacji wszystkie stacje odbierane bez zakłóceń są zapisywane w kolejności alfabetycznej. Automatyczne wyszukiwanie stacji DAB uruchamia się automatycznie po włączeniu po raz pierwszy trybu DAB; urządzenie sygnalizuje ten fakt, wyświetlając na ekranie komunikat *Scanning...* (**wyszukiwanie**).

Aby ponownie uruchomić wyszukiwanie, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk **[⚙]** (6), a następnie przejść do opcji „Scan” (wyszukiwanie) aby rozpocząć wyszukiwanie stacji.
- Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10). Prosimy zaczekać, aż proces wyszukiwania się zakończy.

8.2 Lista stacji

Do listy stacji w trybie DAB można przejść w dowolnym momencie. Można to zrobić na dwa sposoby.

a)

- Jeżeli urządzenie wyświetla ekran odtwarzania, za pomocą przycisku **[↶]** (9) można przejść do wyświetlania w kolejności alfabetycznej aktualnej listy stacji.
- Za pomocą gałki **[+OK/-]** (10) można przewijać listę.
- Aby włączyć zaprogramowaną stację, wystarczy nacisnąć przycisk **[+OK/-]** (10).

b)

- Nacisnąć przycisk **[⚙]** (6), a następnie przejść do opcji „Station list” (lista stacji).
- Za pomocą przycisku **[+OK/-]** (10) można przewijać listę.
- Aby włączyć zaprogramowaną stację, wystarczy nacisnąć przycisk **[+OK/-]** (10).

Uwaga

Lista stacji zawiera wszystkie stacje znalezione podczas ostatniego wyszukiwania. Jakość odbioru stacji zależy od czynników, takich jak pogoda, lokalizacja i ustawienie anteny. Jeżeli stacja widoczna na liście stacji nie jest dostępna, może pomóc zmiana ustawienia anteny oraz położenia radia. Stacje nieodbierane można usunąć z listy stacji zgodnie z procedurą opisaną w **puncie 8.3**.

8.3 Edytowanie listy stacji

Aby usunąć z listy stacji rozgłośnię, które nie są aktualnie odbierane, należy:

- Nacisnąć przycisk **[⚙]** (6), aby przejść do funkcji „Delete inactive stations” (usuń stacje nieaktywne).
- Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).

Wybranie opcji **OK** spowoduje usunięcie wszystkich aktualnie niedostępnych stacji z listy stacji.



8.4 Ulubione stacje

Można zapisać maksymalnie 30 ulubionych stacji, do których będzie możliwy szybki i bezpośredni dostęp.

8.4.1 Zapisywanie ulubionych stacji

Należy zapisać stację, którą chce się zapisać jako ulubioną, w pamięci stacji ulubionych.

Jeżeli radio odbiera stację, należy wykonać następujące kroki:

- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [H] (3), aż wyświetli się lista ulubionych.
- Prosimy przejść do wybranej pozycji w pamięci stacji zaprogramowanych, a następnie potwierdzić wybór przyciskiem [+OK/-] (10).
- Na wyświetlaczu widoczne będzie odpowiednie potwierdzenie „Program (1-30) saved” (program (1-30) został zapisany).

Uwaga

Nie można usunąć zapisanej stacji. Zapisaną stację można zastąpić inną stacją, wymazując z pamięci ulubionych stacji program zapisany poprzednio.

- Można również nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków [PRESET] (1/2) przez około 3 sekundy, aby przypisać do niego wybraną stację.

8.4.2 Wyświetlanie ulubionych stacji

Aby wyświetlić listę ulubionych stacji zapisanych w pamięci, należy:

- Za pomocą przycisku [H] przejść do listy ulubionych stacji.
- Prosimy przejść do wybranej stacji, a następnie potwierdzić wybór przyciskiem [+OK/-] (10).
- Nacisnąć jeden z przycisków [PRESET] (1/2), aby rozpocząć odtwarzanie ulubionej stacji przypisanej do danego przycisku.

8.5 Dynamiczna kontrola zakresu (DRC)

Niektóre cyfrowe rozgłośnie radiowe zapewniają obsługę kontroli głośności dźwięku, która uaktywnia się podczas odtwarzania. Jeżeli głośność dźwięku nagle wzrasta, system DRC automatycznie ją zmniejsza. Natomiast jeżeli nagle odtwarzany dźwięk staje się cichszy, system DRC automatycznie zwiększa głośność odtwarzania. Tak samo dzieje się, gdy nagle odtwarzany dźwięk staje się cichszy. Wówczas radio ponownie odtwarza dźwięk głośniejszy.

DRC – poziom wysoki:

Całkowita korekcja zmiennej głośności. Silne tłumienie może spowodować słyszalne obniżenie dynamiki utworu.

DRC – poziom niski:

Częściowa korekcja zmiennej głośności. Subtelniejsze tłumienie, bez zbyt dużej utraty dynamiki.

DRC – wyłączony:

brak korekcji.

Aby wprowadzić ustawienia, należy wykonać następujące czynności:

Uwaga

Domyślnie system regulacji głośności DRC jest wyłączony.

- Nacisnąć przycisk [G] (6), aby przejść do funkcji „DRC”.
- Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem [+OK/-] (10).
- Wybrać odpowiednią opcję i potwierdzić wybór przyciskiem [+OK/-] (10).

9. FM

Kilka razy naciskając przycisk [M] (7), włączyć w radiu tryb **FM**.

9.1 Ustawienia wyszukiwania

Parametry wyszukiwania umożliwiają włączenie lub wyłączenie wyszukiwania stacji o słabym sygnale podczas wyszukiwania automatycznego.

W tym celu należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

- Aby przejść do menu „Search settings” (parametry wyszukiwania), wystarczy nacisnąć przycisk [G] (6).
- Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem [+OK/-] (10).
- Wybrać opcję „Strong stations only” (tylko silne stacje), aby wstrzymać automatyczne wyszukiwanie tylko przy stacjach, których sygnał jest silny. W przeciwnym razie radio wstrzyma wyszukiwanie przy każdej znalezionej stacji.
- Naciśnięcie przycisku [P] (9) spowoduje powrót do ekranu odtwarzania.

Uwaga

Domyślnie wybierane są „Tylko stacje, których sygnał jest silny”.

Prosimy wybrać opcję „Strong stations only” (tylko silne stacje), aby wstrzymać automatyczne wyszukiwanie tylko przy stacjach, których sygnał jest silny. W przeciwnym razie („All stations”) radio wstrzyma wyszukiwanie przy **każdej** znalezionej stacji.




9.2 Parametry dźwięku

Niektóre stacje radiowe transmitują sygnał stereofoniczny. Radio domyślnie odbiera sygnał stereofoniczny, a odtwarzanie jest zoptymalizowane pod kątem tego sygnału.

W przypadku niektórych stacji o słabym sygnale jakość dźwięku można nieco poprawić dzięki odtwarzaniu monofonicznemu. Można włączyć tę funkcję w menu, a wówczas gdy jakość sygnału będzie niska, radio automatycznie rozpocznie odbiór monofoniczny.

Aby zmienić parametry dźwięku, należy:


- Przyciskiem [] (6) wybrać opcję „Audio”. Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem [**+OK/-**] (10).
- Wybrać opcję „Mono only” (tylko sygnał monofoniczny) i potwierdzić wybór przyciskiem [**+OK/-**] (10).

9.3 Automatyczne wyszukiwanie stacji

- Jeżeli urządzenie wyświetla ekran odtwarzania, nacisnąć i przytrzymać przycisk [**+OK/-**] (10) do rozpoczęcia automatycznego wyszukiwania stacji.
- Radio przerwie wyszukiwanie i zacznie odtwarzać audycję znalezionej stacji.
- Kilukrotne naciśnięcie przycisku [**+OK/-**] (10) wznowia wyszukiwanie do znalezienia następnej stacji.

9.4 Ręczne wyszukiwanie stacji

W przypadku ręcznego ustawiania stacji można samemu podać jej częstotliwość i ustawić stacje radiowe pominięte podczas automatycznego wyszukiwania stacji ze względu na słaby sygnał.

- Jeżeli urządzenie wyświetla ekran odtwarzania, za pomocą przycisku [] (9) można przejść do ręcznego ustawiania stacji.
- Zmieniać częstotliwość za pomocą przycisku [**+OK/-**] (10) (- : -0,05 MHz / + : +0,05 MHz) do osiągnięcia wymaganej częstotliwości. Wystarczy chwilę poczekać, a radio rozpocznie odtwarzanie sygnału ustawionej rozgłośni.


9.5 Ulubione stacje

Można zapisać maksymalnie 30 ulubionych stacji, do których będzie możliwy szybki i bezpośredni dostęp.

9.5.1 Zapisywanie ulubionych stacji

Należy zapisać stację, którą chce się zapisać jako ulubioną, w pamięci stacji ulubionych.

Jeżeli radio odbiera stację, należy wykonać następujące kroki:

- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk [] (3), aż wyświetli się lista ulubionych.
- Prosimy przejść do wybranej pozycji w pamięci stacji zaprogramowanych, a następnie potwierdzić wybór przyciskiem [**+OK/-**] (10).
- Na wyświetlaczu widoczne będzie odpowiednie potwierdzenie „Program (1-30) saved” (program (1-30) został zapisany).

Uwaga




Nie można usunąć zapisanej stacji. Zapisaną stację można zastąpić inną stacją, wymazując z pamięci ulubionych stacji program zapisany poprzednio.

Można również nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków [**PRESET**] (1/2) przez około 3 sekundy, aby przypisać do niego wybraną stację.

9.5.2 Wyświetlanie ulubionych stacji

Aby wyświetlić listę ulubionych stacji zapisanych w pamięci, należy:

- Za pomocą przycisku [] przejść do listy ulubionych stacji.
- Prosimy przejść do wybranej stacji, a następnie potwierdzić wybór przyciskiem [**+OK/-**] (10).
- Nacisnąć jeden z przycisków [**PRESET**] (1/2), aby rozpocząć odtwarzanie ulubionej stacji przypisanej do danego przycisku.



10. Bluetooth

Można powiązać urządzenie końcowe z radiem przez Bluetooth i używać go jako urządzenia odtwarzającego. Można obsługiwać odtwarzanie bezpośrednio w urządzeniu końcowym. Głośność można zmieniać również w radiu.

Uwaga – Bluetooth

- Sprawdzić, czy urządzenie mobilne (smartfon, tablet itp.) obsługuje technologię Bluetooth.
- Prosimy pamiętać, że maksymalny zasięg połączenia Bluetooth bez przeszkód, takich jak ściany czy ludzie, to 10 metrów.
- Połączenie Bluetooth mogą zakłócić inne urządzenia obsługujące technologię Bluetooth znajdujące się w pobliżu.
- Radio może się połączyć tylko z jednym urządzeniem końcowym.
- Prosimy pamiętać, że kompatybilność zależy od obsługiwanych profili Bluetooth i od wersji technologii Bluetooth (patrz: dane techniczne, instrukcje obsługi urządzenia końcowego, z którego się korzysta).

Kilkakrotnie naciskając przycisk **[M]** (7), włączyć w radiu tryb Bluetooth.

10.1. Parowanie urządzeń Bluetooth

- Nacisnąć przycisk **[⚙]** (6), aby przejść do funkcji „Setup Bluetooth” (konfiguracja Bluetooth). Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).
- Sprawdzić, czy urządzenie końcowe obsługujące technologię Bluetooth jest włączone i czy ma włączoną obsługę technologii Bluetooth.
- Otworzyć ustawienia Bluetooth® w urządzeniu końcowym i zaczekać, aż na liście urządzeń Bluetooth® pojawi się oznaczenie **DR36SBT**.
- W razie potrzeby uruchomić wyszukiwanie urządzeń Bluetooth® w urządzeniu końcowym.
- Wybrać **DR36SBT**, a następnie zaczekać, aż radio wyświetli się jako urządzenie połączone w ustawieniach Bluetooth urządzenia.
- W radiu urządzenie również będzie widoczne jako połączone.
- Uruchamiać i kontrolować odtwarzanie można za pomocą przycisków sterujących w urządzeniu końcowym.

Uwaga – hasło Bluetooth

Niektóre urządzenia końcowe wymagają hasła do połączenia się z innym urządzeniem Bluetooth.

- Jeżeli urządzenie końcowe zapyta o hasło, aby móc nawiązać połączenie z radiem, prosimy wprowadzić kod: **0000**.

10.2 Automatyczne połączenie Bluetooth® (po pomyślnym sparowaniu)

- Radio automatycznie zapamiętuje sparowane urządzenia.
- Jeśli urządzenie końcowe ma zostać powiązane z radiem po raz pierwszy, należy postępować zgodnie z opisem w punkcie **10.1 Parowanie urządzeń Bluetooth**.
- Sprawdzić, czy urządzenie końcowe obsługujące technologię Bluetooth jest włączone i czy ma włączoną obsługę technologii Bluetooth.
- Połączenie zostanie nawiązane automatycznie.
- W razie potrzeby należy otworzyć ustawienia Bluetooth w urządzeniu końcowym i wybrać **DR36SBT**.
- Uruchamiać i kontrolować odtwarzanie można za pomocą przycisków sterujących w urządzeniu końcowym.

Uwaga – Nieprawidłowe połączenie

Po sparowaniu radia z urządzeniem końcowym połączenie jest nawiązywane automatycznie. Jeżeli połączenie Bluetooth nie zostało nawiązane automatycznie, należy sprawdzić następujące możliwe przyczyny:

- Sprawdzić w ustawieniach Bluetooth urządzenia końcowego, czy zostało nawiązane połączenie z radiem **DR36SBT**. Jeżeli nie, należy powtórzyć kroki opisane w punkcie Parowanie urządzeń Bluetooth®.
- Sprawdzić, czy urządzenie końcowe i radio znajdują się w odległości nie większej niż 10 metrów od siebie. Jeżeli nie, należy przenieść urządzenia bliżej siebie.
- Sprawdzić, czy zasięg nie jest mniejszy z powodu przeszkód. Jeżeli tak, należy przenieść urządzenia bliżej siebie.



11. Inne możliwości połączenia

11.1 Połączenie przez gniazdo słuchawkowe

Do gniazda słuchawkowego w radiu można podłączyć słuchawki i odtwarzać przez nie dźwięk.

Ostrzeżenie – wysoki poziom głośności



- Wysoki poziom ciśnienia akustycznego!
- Istnieje ryzyko uszkodzenia słuchu.
- Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać muzyki głośno przez dłuższy czas.
- Zawsze utrzymywać głośność na rozsądnym poziomie. Głośne dźwięki, nawet krótkotrwałe, mogą spowodować ubytek słuchu.



Uwaga



- Zmniejszyć głośność w radiu.
- Wyłączyć radio przed podłączeniem do niego słuchawek.
- Prosimy zwrócić uwagę na ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w instrukcji obsługi słuchawek.
- Nie zginać ani nie zginać kabla.
- Aby odtwarzać przez gniazdo słuchawkowe, wystarczy podłączyć wtyczkę RCA 3,5 mm słuchawek do gniazda słuchawkowego (12) w radiu.
- Nacisnąć przycisk **[+OK/-]** (10), aby wyłączyć radio.
- Dźwięk z radia trafia teraz do słuchawek.

11.2 Połączenie przez interfejs USB (funkcja szybkiego ładowania)

Interfejs USB (14) umożliwia podłączenie urządzenia do radia i naładowanie go.


Ostrzeżenie – podłączenie urządzeń



- Przed podłączeniem urządzenia sprawdzić, czy ładowarka ma odpowiednie parametry do ładowania urządzenia.
- Upewnić się, że moc wyjściowa podłączonego urządzenia nie przekracza 12 W.
- Automatyczna regulacja prądu ładowania sprawia, że wydajność ładowania urządzenia jest optymalna.
- Prosimy zwrócić uwagę na wytyczne zawarte w instrukcji obsługi urządzenia.

Uwaga




- Jeśli prąd ładowania wynosi > 30 mA,  na wyświetlaczu zapala się lampka kontrolna.
- Jeśli prąd ładowania wynosi < 30 mA, symbol przestaje być widoczny. Urządzenie będzie nadal się ładować.
- Proces ładowania jest wyświetlany w urządzeniu.
- Podłączyć za pomocą odpowiedniego kabla USB urządzenie do gniazda ładowania USB (14) w radiu. W tym celu prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi posiadanego kabla USB.
- Po pełnym naładowaniu urządzenia proces ładowania automatycznie się kończy.
- Aby przerwać ładowanie, wystarczy odłączyć urządzenie od gniazda ładowania USB; kabel USB należy odłączyć po całkowitym naładowaniu urządzenia.

12. Budzik

Radio posiada dwa niezależne budziki.

12.1 Ustawienia

- Budzik 1 i budzik 2 ustawia się w ten sam sposób. Radio może zapamiętać dwie różne godziny budzika. Wybrać budzik 1 albo 2 - kilkakrotnie naciskając przycisk **[]** (8).
- Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).

Włączenie i wyłączenie:

Wybrać „On” (**włączyć**), aby włączyć budzik i wybrać odpowiednie ustawienia budzika.

Wybrać „Off” (**wyłączyć**), aby wyłączyć budzik.

Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).

Godzina:

Najpierw wybrać godzinę, a następnie minutę uruchomienia budzika.

Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).

Brzęczyk / DAB / FM:

Określić, czy budzik ma budzić **dzwonkiem**, czy włączając **radio DAB** albo **radio FM**.

Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).

Program:

W przypadku wybrania radia DAB albo radia FM należy zdecydować, jaką stację budzik ma włączyć. Można wybrać jedną spośród 30 ulubionych stacji zapisanych w pamięci urządzenia lub jedną ze stacji **ostatnio słuchanych**.

Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).



Tryb:

Wybrać, kiedy budzik ma się włączyć:

→ „Codzienny” – „Jednokrotny” – „Powszedni” – „Weekendowy”

Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).

Data:

Po wybraniu budzika **jednokrotnego** wystarczy wybrać dzień uruchomienia. Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).

Głośność:

Można ustawić głośność budzika. W przypadku tej opcji nie ma znaczenia, na jaką głośność radio zostało ostatnio ustawione.

Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).

Uwaga

Zaleca się włączenie w radiu automatycznej aktualizacji czasu. Dzięki temu czas zawsze jest poprawny nawet w przypadku utraty zasilania – np. po wyłączeniu prądu.



Po ustawieniu z prawej strony ekranu widoczny będzie symbol budzika (budzik 1 albo budzik 2).

12.2 Włączanie i wyłączanie budzika

Aby włączyć lub wyłączyć budzik, należy:

- Wybrać budzik 1 albo 2 - kilkakrotnie naciskając przycisk **[🔔]** (8).
- Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).
- Wybrać „On” (**włącz**), aby włączyć budzik i wybrać odpowiednie ustawienia budzika. Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).
- Wybrać „Off” (**wyłącz**), aby wyłączyć budzik. Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).

12.3 Zatrzymanie budzika i funkcja drzemki

- Po włączeniu się budzika nacisnąć przycisk **[🔔]** (8), aby go wyłączyć.
- Nacisnąć przycisk **[🕒]** (5), aby włączyć drzemkę.
- Wybrać czas trwania drzemki (5/10/15/20/25/30 minut), kilkakrotnie naciskając przycisk **[🕒]** (5).

13. Sen

Radio posiada funkcję minutnika, która przelacza je w tryb czuwania po określonym czasie.

- Sprawdzić, czy radio jest włączone.
- Nacisnąć przycisk **[🕒]** (5), aby ustawić interwał czasowy (5/10/15/30/45/60 minut) za pomocą gałki **[+OK/-]** (10).
- Teraz wystarczy potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).
- Podczas otwierania z lewej strony ekranu będzie widoczny symbol snu.

14. Dalsze ustawienia

14.1 Ustawienia daty i czasu

- Przyciskiem **[⚙️]** (6) wybrać opcję „Settings” (**ustawienia**).
- Wybrać „Time” (czas) i potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).
- Wybrać opcję „Set time/date” (ustawienia daty i czasu) albo „Auto update time” (automatyczna aktualizacja czasu) i potwierdzić wybór przyciskiem **[+OK/-]** (10).

Ustawienia daty i godziny

Godzinę (**gg:mm**) i datę (**DD-MM-RRRR / MM-DD-RRRR**) można ustawić ręcznie przyciskiem **[+OK/-]** (10).

Automatyczna aktualizacja

• Aktualizacja przy użyciu sygnału FM / aktualizacja przy użyciu sygnału DAB

Po włączeniu automatycznej aktualizacji daty i godziny urządzenie odbiera informacje o dacie i godzinie z sygnału radia FM / DAB / DAB+. To najlepszy sposób na dokładny czas oraz na to, aby budzik zawsze uruchamiał się o czasie, nawet po awarii zasilania.

• Aktualizacja z dowolnego źródła

W przypadku aktualizacji automatycznej zaleca się stosowanie właśnie ustawienia „Update from FM and DAB” (aktualizacja przy użyciu sygnału FM lub DAB).

• Brak aktualizacji

Datę i godzinę (**DD-MM-RRRR/MM-DD-RRRR**) trzeba ustawić ręcznie; dane nie są pobierane automatycznie.



14.2 Korektor dźwięku

Korektor dźwięku pozwala dostosować dźwięk radia do własnych preferencji poprzez wzmocnienie lub zmniejszenie basów i sopranów.

Można wybierać spośród wstępnie skonfigurowanych profili, dostosowanych do różnych gatunków muzycznych albo utworzyć swój własny profil.

Aby zmienić ustawienia Korektora dźwięku, należy:

- Przyciskiem [⚙️] (6) wybrać opcję „Settings” (ustawienia).
- Wybrać „Equaliser” (korektor dźwięku) i potwierdzić wybór przyciskiem [+/OK/-] (10).
- Wybrać jeden ze wstępnie skonfigurowanych profili za pomocą gałki [+/OK/-] (10).
- Aby utworzyć własny profil korektora dźwięku, należy skorzystać z opcji *My EQ settings* (**ustawienia profilu korektora dźwięku**).
- Widoczne będą ustawienia **basów, sopranów i głośności** (wzmocnienie głośności).
- Aby ustawić określoną wartość, wybrać odpowiednią opcję, naciskając przycisk [+/OK/-] (10), a następnie zmienić wartość, obracając gałkę [+/OK/-] (10) w prawo lub w lewo. Jeżeli radio gra podczas modyfikowania ustawień, zmiany będzie słychać od razu.
- Teraz wystarczy potwierdzić wybór, ponownie naciskając przycisk [+/OK/-] (10).
- Po wprowadzeniu wszystkich ustawień nacisnąć w radiu przycisk [↩️] (9), a następnie potwierdzić, że ustawienia mają zostać zapisane, naciskając przycisk [+/OK/-] (10).
- Aby korzystać z nowego profilu, wybrać opcję *My EQ* (**ustawienia korektora dźwięku**).

14.3 Minutnik

Radio jest wyposażone w funkcję minutnika, która po upływie określonego czasu emituje dźwięk alarmu.

- Przyciskiem [⚙️] (6) wybrać opcję „Settings” (ustawienia).
- Wybrać „Timer” (minutnik) i potwierdzić wybór przyciskiem [+/OK/-] (10).

Gałką [+/OK/-] (10) wybrać czas odliczania (0–99 minut).

- Nacisnąć przycisk [+/OK/-] (10) albo [↩️] (9), aby po upływie wyznaczonego czasu wyciszyć dźwięk alarmu. Jeśli nie, po 30 minutach alarm wyłączy się automatycznie.
- Aby wyłączyć minutnik, wystarczy ustawić minuty na zero.



14.4 Podświetlenie

Ustawienia ręczne

Podświetlenie dla każdego trybu (pracy, czuwania) można skonfigurować osobno.

W tym celu należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

- Przyciskiem [⚙️] (6) wybrać opcję „Settings” (ustawienia).
- Wybrać „Backlight” (podświetlenie) i potwierdzić wybór przyciskiem [+OK/-] (10).
- Podświetlenie w trybie **pracy** i **drzemki** może mieć różny poziom jasności.

Ustawienia automatyczne (czujnik)

Po włączeniu czujnika poziom podświetlenia automatycznie dostosowuje się do jasności otoczenia. W całkowitych ciemnościach (na przykład w nocy w sypialni) podświetlenie wyłącza się całkowicie.

Aby włączyć ustawienia automatyczne (czujnik), należy:

- Przyciskiem [⚙️] (6) wybrać opcję „Settings” (ustawienia).
- Wybrać „Backlight” (podświetlenie) i potwierdzić wybór przyciskiem [+OK/-] (10).
- Wybrać ustawienie „Automatic” (automatyczne), aby włączyć czujnik jasności.

14.5 Przywracanie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić w radiu domyślne ustawienia fabryczne, należy:

- Przyciskiem [⚙️] (6) wybrać opcję „Settings” (ustawienia).
- Wybrać „Factory reset” (przywrócenie ustawień fabrycznych) i potwierdzić wybór przyciskiem [+OK/-] (10).

Należy potwierdzić przyciskiem [+OK/-] (10), aby przywrócić w radiu ustawienia fabryczne.

Wszystkie ustawienia zostaną trwale usunięte.

Uwaga



- Przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych może rozwiązać niektóre problemy i kłopoty.
- Jednak należy pamiętać, że wszystkie wprowadzone wcześniej ustawienia, takie jak stacje ulubione i stacje zaprogramowane, zostaną trwale usunięte.

14.6 Informacje / wersja oprogramowania

Aktualne informacje na temat radia i oprogramowania można wyświetlić w następujący sposób:

- Przyciskiem [⚙️] (6) wybrać opcję „Settings” (ustawienia).
- Wybrać „Version” (wersja) i potwierdzić wybór przyciskiem [+OK/-] (10).

14.7 Aktualizacja oprogramowania

Oprogramowanie naszego radia jest stale rozwijane: dodawane są do niego nowe funkcje i poprawki usuwające potencjalne błędy i zwiększające funkcjonalność urządzenia. Zalecamy instalowanie w radiu wszelkich dostępnych aktualizacji.

Ostrzeżenie



- Przed rozpoczęciem aktualizacji oprogramowania należy koniecznie sprawdzić, czy radio ma stabilne zasilanie.
- Awaria zasilania podczas aktualizacji oprogramowania może spowodować nieodwracalne uszkodzenie radia.

Gniazdo aktualizacyjne

Gniazdo aktualizacyjne umożliwia ręczne załadowanie aktualizacji oprogramowania.

Uwaga



- Dostępne aktualizacje i instrukcje, jak je zainstalować, można znaleźć na stronie internetowej: www.hama.com -> 00054896, 00054231



15. Obsługa i konserwacja

- Urządzenie czyścić tylko lekko wilgotną, niestrzępiącą się ściereczką; nie używać ostrych środków czyszczących.
- Jeśli urządzenie ma nie być używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i odłączyć zasilanie. Przechowywać w czystym, suchym miejscu; chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

16. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji


Hama GmbH & Co. KG nie bierze na siebie odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa.

17. Zalecenia dotyczące utylizacji – Uwaga dotycząca ochrony środowiska:



Od czasu wdrożenia Dyrektyw Europejskich 2002/19/WE i 2006/66/WE w ramach krajowego porządku prawnego obowiązuje następująca zasada: urządzeń elektrycznych ani elektronicznych, ani baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Klienci są zobowiązani przez prawo do zwrotu urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii po zakończeniu okresu ich eksploatacji do wyznaczonych publicznych punktów odbioru odpadów lub do punktu sprzedaży. Szczegółowe wytyczne w tym zakresie określa prawo krajowe. Ten symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu oznacza, że produkt podlega tym przepisom. Poprzez recykling, ponowne wykorzystanie materiałów i inne formy utylizacji starych urządzeń i baterii wnoszą Państwo ważny wkład w ochronę naszego otoczenia.

18. Deklaracja zgodności

 Niniejszym Hama GmbH & Co. KG oświadcza, że sprzęt radiowy typu [00054896, 00054231] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/WE.

Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hama.com -> 00054896, 00054231 -> Downloads

| Zakres częstotliwości | Maksymalna transmitowana moc radiowa |
|------------------------------|--------------------------------------|
| Bluetooth: 2,402 – 2,480 GHz | 5dBm (EIRP) |




hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Niemcy

Serwis i pomoc techniczna

 www.hama.com

 +49 9091 502-115

D

GB

Znak słowny i logotyp Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Hama GmbH & Co KG używa tych znaków wyłącznie na podstawie udzielonej licencji. Wszelkie pozostałe znaki i nazwy towarowe pozostają własnością ich właścicieli.

Wszystkie wymienione marki są znakami towarowymi firm będących ich właścicielami. Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzenia zmian w przypadku błędów i pomyłek. Obowiązują nasze ogólne warunki dostaw i płatności.